

Montréal, le 18 novembre 2015

**Par courriel**

Monsieur Edward A. Schwerdt  
Président et Chef de la direction  
Northeast Power Coordinating Council (NPCC)  
1040 Avenue of the Americas  
10<sup>th</sup> Floor  
New York, NY 10018  
[eschwerdt@npcc.org](mailto:eschwerdt@npcc.org)

**Objet : Approbation du plan d'action pour l'année civile 2016 dans le cadre du Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du Québec (PSCAQ)**

---

Monsieur,

Conformément à l'article 6.12 de l'Entente et à l'article 4 du *Programme de surveillance de la conformité et d'application des normes de fiabilité du Québec*, le NPCC a soumis des versions française et anglaise du plan d'action pour l'année civile 2016 à la Régie le 30 octobre 2015. La Régie a proposé des modifications et, par la suite, le NPCC a soumis les versions définitives anglaise et française du plan (le plan) à la Régie le 17 novembre 2015.

La North American Electric Reliability Corporation (NERC) avait soumis au préalable des commentaires au NPCC à l'égard d'une version préliminaire du plan tel que prévu à l'article 6.2 de l'Entente. La Régie considère que le plan intègre les commentaires de manière satisfaisante.

La Régie prend acte de l'attestation du NPCC selon laquelle le plan est nécessaire et suffisant pour la surveillance des normes de fiabilité en vigueur au Québec.

... 2

M. Edward A. Schwerdt

- 2 -

Le 18 novembre 2015

La Régie se dit satisfaite de ce plan et par la présente, la Régie approuve le plan avec une entrée en vigueur au **1<sup>er</sup> janvier 2016**.

La Régie publiera le plan sur son site Internet au plus tard le 20 novembre 2015.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de nos sentiments distingués.



Diane Jean  
Présidente

c.c. : Toutes les entités visées  
M. Gerald W. Cauley, Président et Chef de la direction (NERC)